



РАСПОРЯЖЕНИЕ  
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О Совместной декларации  
Российской Федерации и Ирландии

1. Одобрить представленный МИДом России проект Совместной декларации Российской Федерации и Ирландии (прилагается).
2. Поручить Министру иностранных дел Российской Федерации подписать Декларацию от имени Российской Федерации.

Президент  
Российской Федерации

Б.ЕЛЬЦИН

"20" октября 1993 года

№ 694-рп



РАСПОСЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДИУМА РАССЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ОТДЕЛА

Исходящий № 100/100 от 1910 г.

1. Для расследования дел по обвинению в краже (дело № 100/100) назначить следователем тов. [Имя]
2. Для расследования дел по обвинению в краже (дело № 100/100) назначить следователем тов. [Имя]

*[Handwritten signature]*

Секретарь

Секретарь

1910 г. 100/100

*[Handwritten mark]*

C. B. [Имя] ст. 1910 г.

100/100

**СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ И ИРЛАНДИИ**

Российская Федерация и Ирландия,  
действуя в духе взаимного уважения и с целью укрепления  
дружественных отношений между ними, а также сотрудничества на  
международной арене;

приветствуя тот факт, что между Российской Федерацией и  
Ирландией не существует политических и иных препятствий,  
которые мешали бы дальнейшему развитию отношений в духе  
мира, дружбы и взаимопонимания,

заявляют о намерении руководствоваться в своих  
двусторонних отношениях нижеследующим:

I.

1. Российская Федерация и Ирландия будут тесно  
сотрудничать в международных делах. Отношения между ними  
основываются на соблюдении норм международного права,  
приверженности принципам свободы, демократии, верховенства  
закона и уважения прав человека. В частности, в своих отношениях  
они будут руководствоваться целями и принципами Устава ООН и  
документами Совещания по безопасности и сотрудничеству в  
Европе.

## II.

2. Стороны приветствуют переход от конфронтации к сотрудничеству в Европе и в мире. Они осознают возможности, которые открываются в связи с этим для укрепления международной стабильности и расширения взаимного сотрудничества между государствами.

3. Стороны подтверждают первостепенную роль ООН в поддержании международного мира и безопасности. Сознвая свою ответственность как членов этой организации за укрепление мира и безопасности и поддержку целей и принципов ее Устава, стороны будут работать в направлении укрепления ООН.

4. Стороны подчеркивают важность углубления сотрудничества в рамках СБСЕ с целью укрепления безопасности, стабильности и расширения открытости в военной области, развития сотрудничества в экономической сфере, содействия мирному урегулированию конфликтов и уважения прав человека.

5. Стороны выражают свою приверженность полному и всеобщему уничтожению всех видов оружия массового поражения. Стороны убеждены, что до тех пор, пока эта цель не достигнута, существующие арсеналы ядерного оружия должны находиться под постоянным и надежным контролем.

6. Стороны подтверждают твердую поддержку Договора о нераспространении ядерного оружия 1968г., Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия 1972г. и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия 1993г. Они выражают

91

готовность к сотрудничеству в поощрении присоединения новых участников к Договору о нераспространении ядерного оружия и поддерживают его бессрочное продление на Конференции 1995 года. Они выступают за скорейшее заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

7. Стороны подтверждают также свою поддержку международных усилий по предотвращению распространения оружия массового поражения и средств его доставки посредством передачи материалов, технологии или экспертизы, которые могли бы быть использованы для разработки подобного оружия. Они вновь подтверждают свою приверженность целям и руководящим принципам существующих многосторонних режимов.

### III.

8. Стороны будут вести политический диалог, в том числе на высшем уровне, в целях сопоставления позиций по текущим международным вопросам и рассмотрения путей эффективного участия в решении международных проблем. Стороны будут также проводить обмен мнениями по вопросам двусторонних отношений.

9. Министерство иностранных дел Российской Федерации и Министерство иностранных дел Ирландии будут продолжать проводить регулярные консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, в соответствии с Протоколом о консультациях от 22 июля 1991 года.

10. Стороны будут проводить регулярные обмены визитами министров и других официальных представителей. Стороны будут поощрять межпарламентское сотрудничество, контакты между

законодательными и исполнительными органами двух стран, содействовать обмену опытом в законотворческой деятельности.

#### IV.

11. Стороны согласны в том, что развитие их торговых и экономических отношений будет служить укреплению взаимопонимания и сотрудничества между Российской Федерацией и Ирландией. В этом контексте они отмечают, что на основе Соглашения о развитии экономического, промышленного и научно-технического сотрудничества создан российско-ирландский межправительственный Комитет по развитию делового сотрудничества в целях:

расширения взаимовыгодного делового сотрудничества и инвестиций между Российской Федерацией и Ирландией;

содействия созданию благоприятного климата и правовой базы для экономического сотрудничества;

рассмотрения конкретных проектов экономического сотрудничества;

содействия разрешению проблем, задерживающих их реализацию.

12. Стороны будут стремиться способствовать развитию делового сотрудничества и расширению притока инвестиций в различных областях, включая:

○ авиацию, в том числе сотрудничество между авиакомпаниями, управление и использование аэропортов;

○ образование и подготовку специалистов;

○ финансовые услуги, включая банковские;

○ сельское хозяйство, производство продуктов питания и их

реализацию;

• развитие инфраструктуры и региональное развитие;

• транспортные услуги;

• исследования в таких областях, как энергетика и экологически чистые технологии;

• создание совместных предприятий, в том числе в области энергетики, металлургии и сфере услуг.

13. Стороны считают, что успешное осуществление экономических реформ в Российской Федерации, решение проблемы ее внешней задолженности и приведение российского законодательства в соответствие с международными нормами создают новые возможности для увеличения взаимного товарооборота и наращивания экономических связей. Стороны подчеркивают важность интегрирования России в мировую экономическую и финансовую систему. Они будут сотрудничать в рамках Международного валютного фонда и Всемирного банка, других международных финансовых институтов.

14. Стороны разделяют точку зрения, что развитие отношений между Российской Федерацией и Европейским Сообществом будет дополнять отношения между Российской Федерацией и Ирландией. Они поддерживают дальнейшее развитие отношений между Российской Федерацией и Европейским Сообществом, в том числе с помощью соответствующих договорно-правовых средств.

## V.

15. Стороны будут поощрять контакты и обмены между государственными и неправительственными организациями и

частными лицами в области культуры, образования, здравоохранения, средств массовой информации, спорта и туризма.

VI.

16. Стороны подтверждают, что настоящая Совместная декларация не ущемляет и не изменяет каким-либо иным образом соответствующих прав и обязательств Сторон как по действующим соглашениям, в которых они участвуют, так и вытекающих из их членства в международных организациях, и что сотрудничество на основе Совместной декларации будет осуществляться в той мере, в какой оно будет совместимо с этими правами и обязательствами.

Дублин,

1993 года

**ЗА РОССИЙСКУЮ  
ФЕДЕРАЦИЮ**

**ЗА  
ИРЛАНДИЮ**





Министерство культуры Российской Федерации  
Институт культуры народов Востока

Секция восточных религий и философии  
Института культуры народов Востока  
Академии наук СССР  
Москва

Секция восточных религий и философии  
Института культуры народов Востока  
Академии наук СССР  
Москва

К № 22977/МС

4/11  
1/1